

Departamento: Francés
Año académico: 2019
Carrera: Licenciatura en francés

Espacio curricular: SEMINARIO I

Área a la que pertenece: Instrumental

Año en que se cursa: Tercero

Régimen: cuatrimestral

Carácter: obligatorio

Carga horaria total: 60 h

Carga horaria semanal: 4 h

Espacio curricular correlativo: Literatura francesa II

Equipo de cátedra: Prof. Asociada Juliana Montarcé

FUNDAMENTACIÓN Y JUSTIFICACIÓN

Esta asignatura se propone que los alumnos adquieran y desarrollen las competencias necesarias para el dominio de técnicas de trabajo intelectual e instrumentos metodológicos que resultan indispensables para la iniciación en la investigación. El Seminario promueve situaciones de enseñanza-aprendizaje en las que se discuten contenidos teóricos, se analizan problemáticas lingüísticas, literarias y culturales y se orienta a los alumnos en el hallazgo y planteo de problemas de investigación, en la formulación de hipótesis, en la búsqueda bibliográfica y en la organización de la información e interpretación de datos.

OBJETIVOS

- Adquirir los conocimientos básicos de la metodología de la investigación en ciencias humanas.
- Desarrollar autonomía en el trabajo intelectual.
- Sistematizar los aspectos metodológicos inherentes a todo proceso de investigación.
- Conocer el metalenguaje de la disciplina y la problemática general de las ciencias sociales.
- Emplear una terminología científica apropiada para la expresión de los conceptos lingüísticos, literarios y culturales.
- Posicionar su trabajo científico dentro de una corriente teórica.
- Conocer principios metodológicos de la lingüística, de la literatura y de la cultura con el fin de aplicarlos críticamente en su propio trabajo investigación.
- Desarrollar hábitos de detección, formulación e investigación de problemas lingüísticos, literarios y culturales.
- Formular, contrastar y desarrollar hipótesis de trabajo para la producción de un trabajo de investigación.

CONTENIDOS

Unité 1 (Théorie) : La recherche scientifique en sciences humaines : la science, éléments qui caractérisent une recherche scientifique, les différents types de recherche, le choix du thème, l'objet d'étude, l'état de la question, les objectifs, les hypothèses, l'accès au matériel de travail, la technique des fiches, la bibliographie. Méthodologie et organisation du travail : le plan à suivre, le corpus, le développement de la

recherche, l'analyse critique des données, la rigueur scientifique. Les caractéristiques des genres académiques.

Unité 2 (Pratique) : Problématique d'étude choisie par l'étudiant : recherche et documentation, lecture et analyse critique de la bibliographie, formulation du titre, du thème et des objectifs. Rédaction des hypothèses. Détail du plan de travail. Établissement du corpus personnel / Choix d'un corpus existant. Développement et rédaction du travail final (monographie).

METODOLOGÍA

Las clases serán teórico-prácticas. El profesor desarrollará documentos de trabajo que guiarán a los alumnos a comprender con mayor facilidad la bibliografía. Las explicaciones se ilustrarán a través de esquemas, cuadros, ejemplos que permitan la mejor comprensión y retención del tema. El profesor solicitará la preparación de exposiciones individuales o grupales de textos de bibliografía específica sobre los temas del programa y la confección de fichas bibliográficas. En todas las clases, se formularán preguntas tendientes a verificar la comprensión acabada de cada problema, a promover la libre discusión y a promover el espíritu crítico.

Se fomenta una actitud de participación, la curiosidad intelectual y el hábito de búsqueda e investigación de los fenómenos, el desarrollo del espíritu crítico, teniendo como principio fundamental la libertad de pensamiento.

El alumno deberá disponer de tiempo suficiente para la lectura de la bibliografía necesaria para la elaboración de su trabajo monográfico y desarrollar hábitos de trabajo autónomo.

EVALUACIÓN

Alumno regular: Se evaluará en forma continua, personalizada y formativa. Se solicitará el cumplimiento del cronograma pautado y la presentación de los trabajos según los requerimientos formales establecidos. El alumno obtendrá la regularidad con la aprobación del 80 % de los trabajos prácticos, un proyecto de investigación y un trabajo monográfico en lengua francesa que realizará en etapas, y cuya presentación final será hasta el 15 de febrero de 2020. En el momento de la presentación, el profesor podrá realizar preguntas referidas a la metodología de investigación empleada y al análisis crítico de los datos.

BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA

BLAXTER, Loraine et al. (2000). *Cómo se hace una investigación*. Barcelona: Gedisa.

CUBO DE SEVERINO, L. (Coord.) (2004) *Los textos de la ciencia; Principales clases del discurso académico-científico*. Córdoba: Comunicarte.

ECO, Umberto (1977). *Cómo se hace una tesis*. Madrid: Gedisa.

FASANO DE ROIG, Nora (2007). *Tesis, tesinas e informes; Nuevas normas y técnicas de investigación y redacción*. Buenos Aires: Biblos.

GOTTHELF, René y Sonia Vicente (1995). *Tiempo de investigar; Metodología y técnicas del trabajo universitario*. Mendoza: Ediunc.

SCHNEIDER, Daniel (2004). *Balises de méthodologie pour la recherche en sciences sociales*. Disponible sur : <https://tecfa.unige.ch/guides/methodo/IDHEAP/methodo.book.pdf>

WALKER, Melissa (2000). *Cómo escribir trabajos de investigación*. Barcelona: Gedisa.

BIBLIOGRAFÍA GENERAL

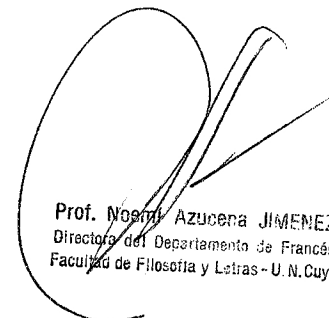
- ADAM, Jean-Michel (1997a). « Genres, textes, discours: pour une reconception linguistique du concept de genre ». In: *Revue belge de philologie et d'histoire*. Tome 75 fasc. 3, 1997. Langues et littératures modernes - Moderne taal- en letterkunde. pp. 665-681.
- ATKINS, Sue, CLEAR, Jeremy & OSTLER, Nicholas (1992). "Corpus design criteria". In: *Literacy and Linguistic Computing* 7. pp. 1-16.
- BEAUGRANDE, Robert-Alain de y Wolfgang Ulrich Dressler. (1997). *Introducción a la lingüística del texto*. Barcelona: Ariel.
- BERNARDEZ, Enrique (1987) (Comp.). *Lingüística del texto*. Madrid: Arco Libros.
- BIBER, Douglas (1993). "Representativeness in Corpus Design". In: *Literary and Linguistic Computing*, Vol. 8, No. 4. pp. 243-257.
- BIBER, D., CONRAD, Susan & REPPEN, Randi (1998). *Corpus Linguistics; Investigating Language Structure and Use*. Cambridge : University Press.
- CABRÉ, María Teresa y LORENTE, Mercè (2003). "Panorama de los paradigmas en lingüística". Enciclopedia Iberoamericana de Filosofía. Vol. Ciencias exactas, naturales y sociales, coordinador A. Estany. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones científicas, 2004.
- CABRÉ, María Teresa (2007). "Constituir un corpus de textos de especialidad: condiciones y posibilidades". En : Ballard, M.; Pineira-Tresmontant, C. (ed.). *Les corpus en linguistique et en traductologie*. Arras: Artois Presses Université. 89-106.
- CALSAMIGLIA BLANCAFORT, Helena y TUSÓN VALLS, Amparo (2004). *Las cosas del decir; Manual de análisis del discurso*. Barcelona: Ariel.
- CASSANY, D. (1987 Y 1988). *Describir el escribir, Cómo se aprende a escribir*. Barcelona: Paidós.
- CHARAUDEAU, Patrick (2009). "Dis-moi quel est ton corpus, je te dirai quelle est la problématique ». In: *Corpus n°8 ; Corpus de textes, textes en corpus*. 33-76.
- CHARAUDEAU, P. ET MAINGUENEAU, D. (2002). *Dictionnaire d'analyse du discours*. Paris : Éditions du Seuil.
- COMBETTES, Bernard (2012). « Linguistique textuelle et diachronie ». Congrès mondial de Linguistique française.
- COSERIU, Eugenio (1977). *El hombre y su lenguaje; Estudios de teoría y metodología lingüística*. Madrid: Gredos.
- CUENCA, María Josep & HILFERTY, Joseph (1999). *Introducción a la lingüística cognitiva*. Barcelona: Ariel.
- DE GREVE, Claude (1995). *Éléments de littérature comparée*. Paris : Hachette.
- DUCHET, Claude et Stéphane Vachon (1993). *La recherche littéraire – objets et méthodes*. Montréal : XYZ.
- ELUERD, Roland (2000) *La lexicologie*. Paris, P.U.F coll. « Que sais-je? »
- FRANCO, Bernard (2016). *La littérature comparée. Histoire, domaines, méthodes*. Paris : Armand Colin.
- GAUDIN, François et Louis Guespin (2000) *Initiation à la lexicologie française; De la néologie aux dictionnaires*. Bruxelles: Duculot.
- HALLIDAY, M.A.K. (2014). *Halliday's Introduction to Functional Grammar*. Revised by Christian Matthiessen. 4th ed. London: Routledge.
- HALLIDAY, M.A.K. & MATTHIESSEN, Christian (1999). *Construing Experience Through Meaning; A Language-based Approach to Cognition*. London/New York: Continuum.
- HÉBERT, LOUIS (2015). *L'analyse des textes littéraires ; Une méthodologie complète*. Paris : Garnier.
- GUIRAUD, Pierre (1969) *La sémantique*. Paris : PUF.
- LAGARDE et MICHARD. *Histoire de la littérature du XIXe siècle*. Paris : Bordas.
- LAGARDE et MICHARD. *Histoire de la littérature du XXe siècle*. Paris : Bordas.
- LEHMAN, Alise et Françoise Martin-Berthet (2000) *Introduction à la lexicologie; Sémantique et morphologie*. Paris: Nathan.
- MAYAFFRE, Damon (2005). « Rôle et place des corpus en linguistique : réflexions introductives ». In : *Texto!* [en ligne], vol. X, n°4. Disponible sur : http://www.revue-texto.net/Reperes/Themes/Mayaffre_Corpus.html
- McENERY, Tony & WILSON, Andrew (2001). *Corpus Linguistics*. 2nd ed. Edinburgh : Edinburgh University Press.
- PARODI, Giovanni (2008). "Lingüística de corpus: una introducción al ámbito". *RLA* [online]. Vol.46, n.1, pp. 93-119. [Fecha de consulta: 07/12/11]
- PARODI, Giovanni (2010). *Lingüística de Corpus: de la teoría a la empiria*. Madrid: Iberoamericana Vervuert.

- RASTIER, François (2004). « Enjeux épistémologiques de la linguistique de corpus ». In : *Texte !* [en ligne], juin 2004. Rubrique Dits et inédits. Disponible sur : <http://www.revue-texto.net/Inedits/Rastier/Rastier_Enjeux.html>.
- ROJO, Guillermo (2002). "Sobre la Lingüística basada en el análisis de corpus". En: UZEI. Hizkuntza-corpusak. Oraina eta geroa. pp. 10-25. En línea. Disponible en <http://www.uzei.com/Modulos/UsuariosFtp/Conexion/archivos54A.pdf> [fecha de consulta: 28 de diciembre de 2011]
- SWALES, JOHN M. (1990). *Genre analysis. English in academic and research settings*. Cambridge.: Cambridge University Press.
- TOURATIER, Christian (2000) *La sémantique*. Paris: Armand Colin.
- VALETTE, Bernard (1993) *Esthétique du roman moderne*. Paris : Nathan.
- WALTER, Henriette (1991) « Où commencent les innovations lexicales ? ». In : *Langue Française* n° 90. Paris : Larousse, pp. 53-64.
- WALTER, Henriette (1998) *Le Français dans tous les sens*. Paris: Robert Laffont.
- YAGUELLO, Marina (1988) *Catalogue des idées reçues sur la langue*. Paris : Ed. du Seuil.
- YAGUELLO, Marina (1998) *Petits faits de langue*. Paris: Ed. du Seuil.

Debido a que el alumno selecciona la problemática de estudio de su interés, se ampliará la bibliografía según los requerimientos del tema.



Prof. Lic. Esp. Juliana Montarcé



Prof. Noemí Azucena JIMENEZ
 Director del Departamento de Francés
 Facultad de Filosofía y Letras - U. N. Cuyo